



**醉不上道**  
多維報導 / 你一定知道開車不喝酒，喝酒不開車，但是在這熱鬧的節慶假日中，總難免小酌兩杯，而許多愛喝酒的駕駛人又忽略了喝酒後開車的嚴重性，使得因醉酒開車而肇事的案件層出不窮。不過你知道嗎？不論是在哪個州，喝酒開車犯法，如果讓客人在你家喝得酩酊大醉也犯法。(美國涉及飲酒的法律都由各州來定，因此法律規章略有不同，但是美國所有州都規定，二十一歲以上的人開車時如果酒精含量為百分之零點一就是違法。一個體重在一百五十磅左右的男子在一個小時內大概喝三杯酒，血液中的酒精含量就會超過這個高度。對年齡不滿二十一歲的人，幾乎所有州都實行了「毫不容忍」的規定，只要被發現開車時血液中有一點點酒精，那就是違反了不準醉酒駕車的規定。

再來根據美國法令，不論哪州，請客去做客時，飲酒也要非常小心。根據法律表示，給客人酒喝並不違法。但是，很多州的法律規定，如果對方年齡超過二十一歲，他喝得酩酊大醉後開車離開你家，並且因為他的緣故造成車禍傷到別人，那麼受傷的人可以因為你在家中給肇事者提供酒而起訴你，並要求得到賠償。如果你在家中給一個不滿二十一歲的年輕人提供酒，他開車離開你家後導致車禍，他本人可能沒有喝醉，但是受傷的一方仍然可以起訴你。

小心空瓶子法律接着請你小心“空酒瓶”法律。按照美國法律禁止車箱里放任何已開蓋的酒瓶子或蓋有蓋但只剩半瓶的酒瓶子。只要是開車的司機手夠得着的地方都不能有這些空瓶子或半空瓶子。注意這里用的酒瓶子泛指一切可以裝酒的容器。這項法律假定車里剩有空瓶子，一定有人在車里喝過酒，因而司機和乘客均違反。因此，不能讓手拿空酒瓶和剩有半瓶酒的朋友坐進你的車里喔。

## 美國法律如何界定對未成年人體罰(2)

宣傳有時過份強調兒童的權利，因此很多父母在管教自己的孩子時往往手足無措。法律允許體罰孩子嗎？

美國法是從英國普通法逐步演變而來的，因此它承襲了英國法的很多內容。美國最初的法律規定，孩子是父母的財產，父母對自己的孩子有絕對的控制權。

美國在歷史上很長一段時期內，父母體罰孩子的情況非常普遍，有時發生兒童受虐待的情況。但是，20世紀70年代以後，虐待兒童的問題開始引起人們的高度重視。美國上下開展了對虐待和忽視兒童的可疑情況進行舉報運動，法庭對舉報的案件也努力做出回應。

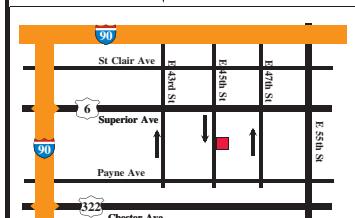
另外，聯邦的“兒童虐待防止和治療法”還提供了一些基本的指導方針。這個法律對虐待和忽視兒童的行為做出解釋，成為各州制定相關法律的基礎。儘管如此，大多數州的法律依然允許父母使用合理的、及時的體罰來管教孩子。

## 汽車維修中心 M.C., AUTO SERVICE

### 日本西歐及本地汽車 服務保證

安車碰冷剎機各種  
裝身撞氣車件維暖系維汽  
噴維暖系維汽  
遙控漆修氣統修車

特價換機油  
**\$16.99**



Tel: 216 - 391 - 8688

Add: 1625 A E 45th St. Cleveland OH. 44103

喝了酒別駕車。據美國全國高速公路交通安全委員會的統計，在美國每30分鐘就有一人死于酒後開車造成的車禍。因而美國法律對酒後開車的規定和處罰越來越嚴厲。現在有34個州降低了血液酒精含量的比例。現在只要被發現開車司機血液里酒精含量佔百分之零點零八，開車司機就會被逮捕入獄，不管車開得怎麼樣，違者有可能被吊銷開車執照。所以建議你如果喝了酒可以打電話叫出租車，方便又舒適。何苦酒後開車冒生命之險而徒留遺憾：酒醉別客氣，CALL親朋好友來接送，親友不嫌煩，平安最重要；酒醉別逞強，找家飯店歇一歇，酒醒後再開車，清醒上路最安全；飲酒四缺一，指定DRIVER最安全四人作伴飲酒，一人保持清醒，平安送達友人歸，下次聚餐機會多。

有些酒醉駕車者都謊稱只喝了一口酒，這時候警察的酒測就可以告訴你答案。現在酒測的儀器有好多種，多數都是利用吹氣方法來做檢測，雖然網絡上有許多交你如何在酒測時降低酒精濃度的方法，如用漱口藥水、吃胃藥等，但根據警察單位表示，這些方法多無效，且警察有權力制止你做這些可能誤導酒測的行為。此外還有人擔心酒測儀器不乾淨，事實上現在多數的酒測吹氣口都是用一次就丟掉的，所以檢測者不可以因為理由，拒絕接受測驗。目前酒測值有兩種單位，一種是用每一公升血液內的酒精濃度為測值，另一種是用呼氣的酒精濃度為測值；兩者數值比是一比五，亦即血液酒精濃度數值若是零點一，就等於呼氣濃度的零點五。所以真正治本的方法是知道喝一杯酒要多久才可以開車。根據網絡醫院Webmd的報導，喝酒不像吃東西，酒精是可以直接穿過胃到你的血液中，影響你的腦，所以絕對會影響開車。

酒測儀器讓你現行但是到底怎樣才可以開車？現在市面上推出多種隨身攜帶的家用酒測儀器，讓你喝酒也不怕。如今年，iPod別出心裁推出了一個新的附件產品“i-Breath”。所謂“iBreath”，使用起來非常簡單。只要將它插在iPod上就馬上可以變成貪杯人士的好幫手。iBreath在設計上非常簡單，僅由一個包含與iPod連接的接口和主體構成，內建的屏幕可以表明測試結果等信息，只要透過附件側面一個導管呼氣5秒鐘之後，屏幕上馬上就會顯示出目前你的酒精含量究竟有多少，而這款附件內建的按鍵也可以實現1分鐘到4個小時的提醒功能。除了iPod，汽車廠家也越來越重視車主的駕駛安全，薩博SAAB就首創一款能測試酒精含量的“AlcoKey”，今年10月份率先在100輛薩博9-5、9-3的車輛上使用，解決你喝酒開車的疑惑。

## 海外華人家庭暴力：“愛面子、怕丟人”要不得

(接上期)男性所遭受的家庭暴力案例中，有的男性被妻子用廚具、拖把等毆打，也有的被妻子用惡毒的語言咒罵，容易遭受家庭暴力的包括失業後在家中地位低落的男人、患病後失去賺錢能力的男人，以及“老夫少妻”家庭中的老年男性。

新加坡近年一項調查結果顯示，為防止妻子動粗或被兄弟姐妹等家人毆打，越來越多的新加坡男性向家庭和青少年司法中心申請個人保護令。在保護令申請者中，華人占多數。

### 拳腳相加源于信任缺乏

雖然什麼形式的家庭，都有發生家庭暴力的可能性，不過就在美華人而言，由於“老夫少妻”的情況比較普遍，當中因為溝通和信任出現問題而發生家庭暴力的不在少數。

有分析認為，華人小區的男性比較注重傳統觀念。那些英語程度不高、移民赴美工作的單身男性，到達适婚年齡後，便會通過報紙、網絡、小區活動或者直接回祖籍地尋找華裔結婚對象。往往彼此溝通很短一段時間便決定結合。時間一久，缺乏感情基礎和信任不牢固的問題便漸漸浮現。

“老夫少妻”的家庭男女之間相差幾歲甚至十幾歲，有些男性在新婚時，可能會覺得高興和驕傲，但由於對妻子認識不深，不久便漸漸起疑心，害怕妻子紅杏出牆。尤其很多新移民的女性，赴美後往往結



識一些新朋友，或者到語言學校學英文時獲得不少婦女權益的信息，懂得獨立和減少對丈夫的依附，更容易讓男方擔心，甚至怕妻子一走了之。在這樣的環境裏，家庭暴力很容易成為發洩的突破口。

接觸家庭暴力案例較多的美國華裔律師鄧洪也表示，美國的華人家庭，尤其是新移民家庭，發生家庭暴力事件的比例相當高，受虐的大多是女性。而不少有家庭暴力的華人夫妻又往往因為警方介入而導致婚姻破裂。

### “家醜不可外揚”要不得

即使在穿着紅色套頭衫的聖誕節，美國加州艾爾蒙地市華裔婦女王春梅的嘴角、眼角的傷痕也清晰可見。面對丈夫張家林的家庭暴力，她選擇忍氣吞聲，最終在今年5月份被活打死。原本幸福洋溢的婚紗照，最後竟成為家庭暴力受虐的檔案照。



斯伯格市的官員最近通過一項立法，把向駕車人要錢的乞討行為等同違反交通規則。梅德福特市則將在明年1月起把當街乞討作為犯罪處理。

梅德福特市議員鮑伯·斯圖塞爾對這個新規定投了贊成票。他說：“這個法律的目的不是要禁止乞討，而是要處理跟乞討有關的一些安全問題。”

孩子造成一些傷害也是可以接受的；但是其它一些州的法律明確規定，如果給孩子造成終身傷殘，這種體罰是絕不允許的。

威爾遜教授說：“例如，華盛頓州的法律說，雖然體罰孩子不算違法，但是以下幾種行為問題嚴重，例如，扔孩子、踢孩子、用火燒或用刀傷害孩子、用握緊的拳頭打孩子或者用致命的武器威脅孩子，這些行為是不允許的。華盛頓州的法律規定，如果父母因上述行為被告到法庭上，他們必須向法庭證明他們這麼管教孩子是有合理的理由的。”

### 虐待兒童罪

耶魯大學心理學教授愛德華·齊格勒(Edward Zigler)認為，在體罰孩子和虐待孩子之間很難劃清界限。

他說：“美國每年有大約三千個孩子因受到虐待而死亡。很多時候，父母一開始只是想管教一下孩子。但是，因為孩子實在太聽話了，下手太重，孩子受到傷害，這就構成了虐待兒童罪。”

(接下期)

## 保險服務一條龍

(216) 280-1601



承辦  
各類保險和財富增值服務  
讓我為您獻上忠誠、快捷  
及即時的保障

汽車、房屋、商業、醫療、人壽

您購買的保單和相應的服務僅限英文語種

The policy you purchase and corporate servicing are available only in English

AMERICAN FAMILY  
INSURANCE

All your protection under one roof

© 2007 American Family Mutual Insurance Company and its Subsidiaries

Home Office - Madison, WI 53783 www.amfam.com



李文淨珊 保險顧問

Amy C Lee Insurance Agency

5241 Wilson Mills road, Suite 32

Richmond Heights, OH 44143

Office : 440-646-9041

Fax : 440-646-9061

ale3@amfam.com

003730773 08/07